



# MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 \* 85-817 BYDGOSZCZ \* SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ

Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142

REGON 090563842

NIP 554 030 92 41

Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy

XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska

Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

adres e-mail: sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: <http://www.mwik.bydgoszcz.pl>

ZP-001/D/RZ/2020

Bydgoszcz, 03.2020

## Wyjaśnienia nr 3 treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) dla zamówienia pn. „Wykonanie inteligentnego systemu zarządzania sieciami wod.-kan. Dostawa - etap I.”

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - spółka z o.o. (Zamawiający) na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (UPZP) [t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.], przekazuje wyjaśnienia do wymienionych niżej pytań złożonych przez wykonawców na podstawie art. 38 ust.1a UPZP:

### 1. Pytanie – dotyczy części 3 zamówienia:

W „załączniku 5c do SIWZ OPZ-ST3 dla części 3” w Tabeli 1 oraz Tabeli 2 Zamawiający jako jeden z wymogów dla aplikacji do modelowania podaje funkcję "konfiguracji automatycznego pozyskiwania danych do celów kalibracyjnych, z sytemu SCADA Zamawiającego". Z uwagi na fakt, że dane do kalibracji modeli wod-kan wymagają uprzedniego przygotowania dla celów kalibracji oraz z uwagi na mnogość rozwiązań w zakresie dostępnych konfiguracji systemów SCADA, wnioskujemy o zrezygnowanie z tego wymogu.

#### Odpowiedź:

Patrz zmiana treści SIWZ pkt 1 ppkt 1) lit. a) i d) oraz ppkt 2) lit. a) i e).

### 2. Pytanie – dotyczy części 3 zamówienia:

W "załączniku 5c do SIWZ OPZ-ST3 dla części 3" w tabeli 2 Zamawiający podaje wymaganą funkcjonalność "Oprogramowanie musi umożliwiać wykonywanie analiz kosztów planowanych, inwestycji w zakresie rozbudowy i modernizacji systemu w oparciu o opracowane scenariusze i alternatywy symulacji". W naszej opinii nie jest możliwe rzetelne przedstawienie kosztorysu inwestorskiego w aplikacji do modelowania z uwagi na brak dodatkowych informacji mających częstokroć kluczowy wpływ na wycenę inwestycji (np. położenie wód gruntowych, uwarunkowania prawne, itp.) Sugerujemy usunięcie tego wymogu.

#### Odpowiedź:

Patrz zmiana treści SIWZ pkt 1 ppkt 2) lit. b).

### 3. Pytanie – dotyczy części 3 zamówienia:

W "załączniku 5c do SIWZ OPZ-ST3 dla części 3" w tabeli 2 Zamawiający podaje wymaganą funkcjonalność "Oprogramowanie musi umożliwiać wykonywanie symulacji kosztów zużycia energii". Czy Zamawiający dopuszcza, aby aplikacja umożliwiała podsumowanie sumarycznego czasu pracy poszczególnych pomp kanalizacyjnych, w oparciu o który użytkownik jest w stanie dokonać wycenę kosztów energii?

#### Odpowiedź:

Patrz zmiana treści SIWZ pkt 1 ppkt 1) lit c) i ppkt 2) lit. c).

### 4. Pytanie – dotyczy części 3 zamówienia:

W "załączniku 5c do SIWZ OPZ-ST3 dla części 3" w tabeli 2 Zamawiający podaje wymaganą funkcjonalność "Oprogramowanie musi umożliwiać tworzenie prototypów elementów modelu". Czy Zamawiający ma na myśli możliwość tworzenia wzorców



Fundusze Europejskie  
Infrastruktura i Środowisko



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



np. krzywych katalogowych pomp, krzywych pojemności zbiorników, krzywych domyślnych regulatorów przepływu, które można odnieść do różnych obiektów sieciowych bez potrzeby każdorazowego precyzowania ww. parametrów?

**Odpowiedź:**

Tak.

**5. Pytanie – dotyczy części 3 zamówienia:**

"W załączniku 5c do SIWZ OPZ-ST3 dla części 3" w tabeli 1 Zamawiający podaje wymaganą funkcjonalność "Oprogramowanie musi umożliwiać pozyskiwanie danych do modeli w oparciu o połączenie z systemami zarządzania bazami danych (DBMS), plikami Excel i przy użyciu interfejsu ODBC". Wymóg dotyczy wyłącznie aplikacji do modelowania systemu wodociągowego. Czy Zamawiający dopuszcza wymaganą funkcjonalność w ramach dostarczenia odrębnej aplikacji umożliwiającej import danych źródłowych do modeli zarówno wodociągowych (przewody, węzły) jak i kanalizacyjnych (przewody, studnie, komory) z bazy danych GIS Zamawiającego? Takie rozwiązanie pozwoli na uproszczenie procedury pozyskiwania danych źródłowych GIS na potrzeby modeli hydraulicznych."

**Odpowiedź:**

Tak. Patrz zmiana treści SIWZ pkt 1 ppkt 1) lit. b) i d) i ppkt 2 lit. d) i e).

**6. Pytanie – dotyczy części 3 zamówienia:**

W załączniku 5c do SIWZ OPZ-ST3 dla części 3" w Parametrze 3 "Wsparcie techniczne" Tabeli 1 oraz Tabeli 2, Zamawiający wymaga świadczenia wsparcia technicznego przez Wykonawcę za pośrednictwem telefonu, poczty elektronicznej oraz Internetu. Prosimy o podanie szacunkowej ilości godzin jaką Zamawiający chciałby otrzymać w ramach ww. wymagania.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie jest w stanie określić wymaganej liczby godzin wsparcia technicznego, która będzie zależała od ilości problemów technicznych w obsłudze programu w trakcie korzystania z niego.

**7. Pytanie – dotyczy części 3 zamówienia:**

W załączniku 5c do SIWZ OPZ-ST3 dla części 3" w Parametrze 1 "Szkolenie" Tabeli 5, Zamawiający wymaga szkolenia z zakresu obsługi oprogramowania CAD, PowerDraft. Prosimy o wskazanie dokładnej wersji oprogramowania z jakiej korzysta zamawiający.

**Odpowiedź:**

MicroStation PowerDraft CCONNECT Edition Aktualizacja 10 - wersja 10.10.00.23. Patrz zmiana treści SIWZ pkt 1 ppkt 3).

### **Zmiana nr 3 treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ)**

dla zamówienia pn.

**„Wykonanie inteligentnego systemu zarządzania sieciami wod.-kan.**

**Dostawa - etap I.”**

---

Na podstawie art. 38 ust. 4 UPZP wprowadza się następujące zmiany do treści SIWZ:

1. W załączniku nr 5c do SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia - Specyfikacja Techniczna dla części 3 zamówienia (OPZ-ST3), zmienia się:

1) w pkt I. Dostawa oprogramowania do modelowania systemu wodociągowego o następujących parametrach technicznych, w Tabeli 1, w kolumnie Opis minimalnych parametrów, w pozycji 1 Oprogramowanie:

a) punkt o treści:

„• Oprogramowanie musi umożliwiać konfigurację automatycznego pozyskiwania danych do celów kalibracyjnych, z systemu SCADA Zamawiającego;”

otrzymuje brzmienie:

„• Możliwość pozyskiwania danych do celów kalibracyjnych z systemu SCADA

Zamawiającego za pomocą oprogramowania lub dodatkowej aplikacji informatycznej;”,

b) punkt o treści:

- „• Oprogramowanie musi umożliwiać pozyskiwanie danych do modeli w oparciu o połączenie z systemami zarządzania bazami danych (DBMS), plikami Excel i przy użyciu interfejsu ODBC;”,

otrzymuje brzmienie:

- „• Możliwość pozyskiwania danych do modeli w oparciu o połączenie z systemami zarządzania bazami danych (DBMS), plikami Excel i przy użyciu interfejsu ODBC za pomocą oprogramowania lub dodatkowej aplikacji informatycznej;”,

c) punkt o treści:

- „• Oprogramowanie musi umożliwiać wykonywanie symulacji kosztów zużycia energii;”,

otrzymuje brzmienie:

- „• Oprogramowanie musi umożliwiać wykonywanie symulacji zużycia energii;”,

d) punkt o treści:

- „• Oprogramowanie o wymaganych funkcjonalnościach zaimplementowanych w ramach jednego produktu.”,

otrzymuje brzmienie:

- „• Oprogramowanie o wymaganych funkcjonalnościach zaimplementowanych w ramach jednego produktu z zastrzeżeniem możliwości wykorzystania dodatkowej aplikacji do pozyskiwania danych z systemu SCADA i interfejsu ODBC.”,

e) punkt o treści:

- „• Oprogramowanie musi umożliwiać określanie zapotrzebowania na wodę w oparciu o wymagane ciśnienie;”,

otrzymuje brzmienie:

- „• Oprogramowanie musi umożliwiać określanie wymaganego ciśnienia w oparciu o zapotrzebowanie na wodę;”;

2) w pkt II. Dostawa oprogramowania do modelowania systemu kanalizacji sanitarnej o następujących parametrach technicznych, w Tabeli 2, w kolumnie Opis minimalnych parametrów, w pozycji 1 Oprogramowanie:

a) punkt o treści:

- „• Oprogramowanie musi umożliwiać konfigurację automatycznego pozyskiwania danych do celów kalibracyjnych, z systemu SCADA Zamawiającego;”,

otrzymuje brzmienie:

- „• Możliwość pozyskiwania danych do celów kalibracyjnych z systemu SCADA Zamawiającego za pomocą oprogramowania lub dodatkowej aplikacji informatycznej;”,

b) wykreśla się punkt o treści:

- „• Oprogramowanie musi umożliwiać wykonywanie analiz kosztów planowanych inwestycji w zakresie rozbudowy i modernizacji systemu w oparciu o opracowane scenariusze i alternatywy symulacji;”,

c) punkt o treści:

- „• Oprogramowanie musi umożliwiać wykonywanie symulacji kosztów zużycia energii;”,

otrzymuje brzmienie:

„• Oprogramowanie musi umożliwiać wykonywanie symulacji zużycia energii;”

d) dodaje punkt o treści:

„• Możliwość pozyskiwania danych do modeli w oparciu o połączenie z systemami zarządzania bazami danych (DBMS), plikami Excel i przy użyciu interfejsu ODBC za pomocą oprogramowania lub dodatkowej aplikacji informatycznej;”

e) punkt o treści:

„• Oprogramowanie o wymaganych funkcjonalnościach zaimplementowanych w ramach jednego produktu.”

otrzymuje brzmienie:

„• Oprogramowanie o wymaganych funkcjonalnościach zaimplementowanych w ramach jednego produktu z zastrzeżeniem możliwości wykorzystania dodatkowej aplikacji do pozyskiwania danych z systemu SCADA i interfejsu ODBC.”;

3) w pkt V. Szkolenia z zakresu obsługi oprogramowania CAD stanowiącego własność Zamawiającego (PowerDraft), w Tabeli 5, w kolumnie Opis minimalnych parametrów, w pozycji 1 Szkolenie, wyrazy:

„szkolenia z zakresu obsługi oprogramowania CAD stanowiącego własność Zamawiającego (PowerDraft)”,

zastępuje się wyrazami:

„szkolenia z zakresu obsługi oprogramowania CAD stanowiącego własność Zamawiającego (PowerDraft w wersji CCONNECT Edition Aktualizacja 10 - wersja 10.10.00.23 lub wyższa)”;

2. W SIWZ, w pkt. 11.1 i w pkt 11. 2 zmienia się dotychczasową datę „16.03.2020” na datę „25.03.2020”. Godzina składania i otwarcia ofert pozostają bez zmian.

**Powyższe wyjaśnienia i zmiany treści SIWZ stanowiące integralną część SIWZ wykonawcy zobowiązani są uwzględnić w składanych ofertach.**

Zamawiający informuje, że dokona stosownej zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu opublikowanego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej pod nr 2020/S 018-040369 w dniu 27.01.2020 r., w zakresie zmiany terminu składania i otwarcia ofert.

W imieniu Zamawiającego

Członek Zarządu

mgr inż. Włodzisław Smoczyński

Prezes Zarządu

mgr inż. Stanisław Drzewiecki